

# Arbeitsaufträge zu der Tageszeitung Salzburger Nachrichten, 14. Juni 2021

## 1. Die Sprache von H.C. Artmann kennenlernen

Du befasst dich für diesen Arbeitsauftrag mit der Kolumne „Eingekocht“ von Manfred Koch mit dem Titel „gebuazzdoxgedichd fia ha tse atman“ auf Seite 2.

Der Autor verwendet hier die Sprache des Wiener Lyrikers H.C. Artmann um diesem zum Geburtstag ein kurzes Gedicht zu widmen.

Suche im Internet zunächst ein Video, wo H.C. Artmann eines seiner Gedichte selbst vorliest.

Lies nun das Gedicht der Kolumne zuerst leise. Welche Worte verstehst du, welche nicht? Schreibe dir über die Worte ihre hochdeutsche „Übersetzung“.

Lies das Gedicht anschließend laut. Erkennst du mittlerweile mehr Wörter? „Übersetze“ diese abermals.

Versucht anschließend in der Gruppe, das gesamte Gedicht in hochdeutsche Sprache zu übertragen.

Wie gefällt euch dieses sprachlich sehr andere Gedicht?

## 2. Ein abenteuerlicher Vorfall

Lies auf Seite 10 den Artikel „Verschluckt und ausgespuckt“, welcher von einem abenteuerlichen Vorfall in Provincetown an der Westküste der USA berichtet.

Beantworte anhand des Artikels die klassischen W-Fragen des Berichts:

- Wer?
- Wo?
- Was?
- Wann?
- Wie?

Nenne die Zeitform des Berichts.

Kürze abschließend den Bericht und schreibe ihn in dieser neuen Form auf. Lass alle Informationen, die dir unwichtig erscheinen weg; dabei helfen dir die W-Fragen. Je kürzer dein Text wird, desto besser.

Überlege dir auch einen neuen Titel für diese Meldung.